

明月幾時有？把酒問青天。

ming<sup>1</sup>yue<sup>4</sup> ji<sup>3</sup>shi<sup>2</sup> you<sup>3</sup>? ba<sup>3</sup>jiu<sup>3</sup> wen<sup>4</sup> qing<sup>1</sup> tian<sup>2</sup>.

不知天上宮闕，今夕是何年。

bu4zhi<sup>1</sup> tian<sup>1</sup>shang<sup>4</sup> gong<sup>1</sup> que<sup>2</sup>, jin<sup>1</sup> xi<sup>1</sup> shi<sup>4</sup> he<sup>2</sup> nian<sup>2</sup>.

我欲乘風歸去，唯恐瓊樓玉宇，

wo<sup>3</sup> yu<sup>4</sup> cheng<sup>1</sup>feng<sup>1</sup> gui<sup>2</sup> qu<sup>4</sup>, wei<sup>2</sup> kong<sup>3</sup> qiong<sup>2</sup> lou<sup>2</sup> yu<sup>4</sup> yu<sup>3</sup>,

高處不勝寒。

gao<sup>1</sup> chu<sup>3</sup> bu<sup>4</sup>sheng<sup>4</sup> han<sup>2</sup>.

起舞弄清影，何似在人間！

qi<sup>3</sup> wu<sup>3</sup>nong<sup>4</sup>qing<sup>1</sup> ying<sup>3</sup>, he<sup>2</sup> si<sup>4</sup> zai<sup>4</sup> ren<sup>2</sup>jian<sup>1</sup>!

轉朱閣，低綺戶，照無眠。

zhuan<sup>3</sup> zhu<sup>1</sup> ge<sup>2</sup>, di<sup>2</sup> qi<sup>3</sup> hu<sup>4</sup>, zhao<sup>4</sup> wu<sup>2</sup> mian<sup>2</sup>.

不應有恨，何事長向別時圓？

bu4 ying<sup>1</sup>you<sup>3</sup> hen<sup>4</sup>, he<sup>2</sup> shi<sup>4</sup> zhang<sup>3</sup> xiang<sup>4</sup> bie<sup>2</sup> shi<sup>2</sup> yuan<sup>2</sup>?

人有悲歡離合，月有陰晴圓缺

ren<sup>2</sup> you<sup>3</sup> bei<sup>1</sup>huan<sup>1</sup>li<sup>2</sup>he<sup>2</sup>, yue<sup>4</sup> you<sup>3</sup> yin<sup>1</sup> qing<sup>2</sup> yuan<sup>2</sup> que<sup>1</sup>

此事古難全。

ci<sup>3</sup> shi<sup>4</sup> gu<sup>3</sup> nan<sup>2</sup> quan<sup>2</sup>.

但願人長久千里共嬋娟。

dan<sup>4</sup>yuan<sup>4</sup> ren<sup>2</sup> chang<sup>2</sup>jiu<sup>3</sup> qian<sup>2</sup> li<sup>3</sup> gong<sup>4</sup> chan<sup>2</sup>juan<sup>1</sup>.

轉朱閣，低綺戶，照無眠。

zhuan<sup>3</sup> zhu<sup>1</sup> ge<sup>2</sup>, di<sup>2</sup> qi<sup>3</sup> hu<sup>4</sup>, zhao<sup>4</sup> wu<sup>2</sup> mian<sup>2</sup>.

不應有恨，何事長向別時圓？

bu<sup>4</sup> ying<sup>1</sup>you<sup>3</sup> hen<sup>4</sup>, he<sup>2</sup> shi<sup>4</sup> zhang<sup>3</sup> xiang<sup>4</sup> bie<sup>2</sup> shi<sup>2</sup> yuan<sup>2</sup>?

別時圓？

bie<sup>2</sup> shi<sup>2</sup> yuan<sup>2</sup>?

人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，

ren<sup>2</sup> you<sup>3</sup> bei<sup>1</sup>huan<sup>1</sup>li<sup>2</sup>he<sup>2</sup>, yue<sup>4</sup> you<sup>3</sup> yin<sup>1</sup> qing<sup>2</sup> yuan<sup>2</sup> que<sup>1</sup>

此事古難全。

ci<sup>3</sup> shi<sup>4</sup> gu<sup>3</sup> nan<sup>2</sup> quan<sup>2</sup>.

但願人長久，千里共蟬娟。

dan<sup>4</sup>yuan<sup>4</sup> ren<sup>2</sup> chang<sup>2</sup>jiu<sup>3</sup> qian<sup>2</sup> li<sup>3</sup> gong<sup>4</sup> chan<sup>2</sup>juan<sup>1</sup>.